C3050

Teléfono móvil
manual del usuario

Parte del contenido de este manual puede diferir de su teléfono, según el software del teléfono o el proveedor de servicios.

ID de Bluetooth: B015089

www.samsungmobile.com

Printed in Korea
Code No.: GH68-23031A
Spanish (Mex). 10/2009. Rev. 1.1

SAMSUNG

información de seguridad y uso

Cumpla con las siguientes precauciones de seguridad para evitar situaciones ilegales o peligrosas y garantizar el mejor rendimiento de su teléfono móvil.

Advertencias de seguridad

WARNING

Mantenga el teléfono lejos de los niños y las mascotas

Mantenga el teléfono y todos los accesorios fuera del alcance de niños o animales. En caso de que se traguen, las partes pequeñas pueden causar asfixia o lesiones graves.

Proteja la audición

El uso de auriculares a un volumen elevado puede causar daños en la audición. Ajuste el volumen al mínimo necesario para escuchar una conversación o música.

Instale los teléfonos móviles y los equipos con precaución

Asegúrese de que los teléfonos móviles o los equipos relacionados instalados en su vehículo estén montados de forma segura. Evite colocar el teléfono y los accesorios en el área donde se encuentran las bolsas de aire (airbags) o cerca de ella. Los equipos inalámbricos mal instalados pueden provocar lesiones graves cuando las bolsas de aire se inflan rápidamente.

Manipule y deseche las baterías y los cargadores con cuidado

- Utilice sólo baterías y cargadores autorizados por Samsung, específicamente diseñados para su teléfono. Las baterías y los cargadores incompatibles pueden provocar lesiones graves o daños al teléfono.
- Nunca deseche las baterías o el teléfono en el fuego. Siga las disposiciones locales para el desecho de baterías o teléfonos usados.
- Nunca coloque baterías ni teléfonos sobre dispositivos que emanan calor, como hornos microondas, cocinas o calentadores, ni dentro de ellos. Las baterías pueden explotar cuando se sobrecalientan.
- Nunca aplaste ni perfore la batería. Evite exponer la batería a una presión externa elevada, ya que puede provocar un cortocircuito interno y sobrecalentamiento.

Evite la interferencia con marcapasos

Mantenga una distancia mínima de 15 cm (6 pulgadas) entre los teléfonos móviles y los marcapasos para evitar una posible interferencia, tal como lo recomiendan los fabricantes y el grupo de investigación independiente, Wireless Technology Research. Si sospecha de que el teléfono interfiere con un marcapasos o con otro dispositivo médico, apague el teléfono de inmediato y comuníquese con el fabricante del marcapasos o del dispositivo médico para obtener información sobre cómo proceder.

Apague el teléfono en entornos potencialmente explosivos

No utilice el teléfono en puntos de carga de combustible (estaciones de servicio) ni cerca de combustibles o productos químicos. Apague el teléfono cuando así lo indiquen carteles de advertencia o instrucciones. El teléfono puede provocar explosiones o un incendio si se utiliza en el lugar o cerca del lugar donde se almacena combustible o productos químicos y en áreas de transferencia o en áreas donde se producen explosiones. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases ni materiales explosivos en el mismo compartimento donde transporta el teléfono, sus piezas o accesorios.

Reduzca el riesgo de sufrir lesiones recurrentes a causa del movimiento

Al enviar mensajes de texto o jugar en el teléfono, sosténgalo de manera relajada, presione las teclas suavemente, utilice funciones especiales que reducen la cantidad de teclas que se deben presionar (como plantillas y texto predictivo) y descanse con frecuencia.

Precauciones de seguridad

CAUTION

Conduzca siempre de forma segura

Evite utilizar el teléfono al conducir y cumpla con las normas que restringen el uso de teléfonos móviles al conducir. Utilice accesorios de manos libres para aumentar su seguridad, cuando sea posible.

Siga todas las advertencias y normas de seguridad

Cumpla con las normas que restringen el uso de teléfonos móviles en ciertas áreas.

Utilice exclusivamente accesorios autorizados por Samsung

El uso de accesorios incompatibles puede dañar el teléfono o provocar lesiones.

Apague el teléfono cerca de equipamiento médico

El teléfono puede interferir con equipamiento médico en hospitales o centros de atención médica. Siga las normas, los carteles de advertencia y las instrucciones del personal médico.

Apague el teléfono o desactive las funciones inalámbricas cuando se encuentre dentro de un avión

El teléfono puede provocar interferencias con los equipos del avión. Siga todas las normas de la aerolínea y apague el teléfono o cambie a un modo que desactive las funciones inalámbricas cuando así lo solicite el personal de la aerolínea.

Proteja las baterías y los cargadores

- Evite exponer las baterías a temperaturas muy bajas o muy altas (inferiores a 0 °C/32 °F o superiores a 45 °C/113 °F). Las temperaturas extremas pueden reducir la capacidad de carga y la vida útil de las baterías.
- Evite que las baterías entren en contacto con objetos metálicos, ya que esto puede crear una conexión entre los terminales positivo y negativo de las baterías y dañar la batería de forma permanente o temporal.
- Nunca utilice una batería o un cargador dañado.

Manipule el teléfono con cuidado y de modo razonable

- No permita que el teléfono se moje: los líquidos pueden causar daños graves. No manipule el teléfono con las manos mojadas. En caso de que el teléfono se dañe a causa del contacto con agua, se anulará la garantía del fabricante.
- Evite utilizar o guardar el teléfono en áreas con polvo o sucias a fin de evitar que se produzcan daños en las piezas móviles.
- El teléfono es un dispositivo electrónico complejo; protéjalo de impactos y de la manipulación brusca a fin de evitar daños graves.
- No pinte el teléfono, ya que la pintura puede obstruir las partes móviles y evitar que funcionen correctamente.
- Evite utilizar el flash de la cámara o la luz del teléfono cerca de los ojos de niños o animales.
- El teléfono y las tarjetas de memoria pueden dañarse si se los expone a campos magnéticos. No utilice estuches ni accesorios con cierres magnéticos y no permita que el teléfono entre en contacto con campos magnéticos durante períodos prolongados.

Evite la interferencia con otros dispositivos electrónicos

El teléfono emite señales de radiofrecuencia (RF) que pueden interferir con equipos electrónicos que no están protegidos o que están protegidos de forma incorrecta, como marcapasos, audífonos, dispositivos médicos y otros dispositivos electrónicos en el hogar o en un vehículo. Consulte con los fabricantes de los dispositivos electrónicos para solucionar cualquier problema de interferencia que pudiera experimentar.

Manipule las tarjetas SIM y las tarjetas de memoria con cuidado

- No retire una tarjeta mientras el teléfono está transfiriendo información o accediendo a ella, ya que esto podría provocar la pérdida de datos o daño a la tarjeta o al teléfono.
- Proteja las tarjetas de descargas eléctricas fuertes, de la electricidad estática y del ruido eléctrico que producen otros dispositivos.
- Grabar y borrar con frecuencia acortará la vida útil de las tarjetas de memoria.
- No toque los contactos ni los terminales dorados con los dedos ni con objetos metálicos. Si la tarjeta está sucia, límpiela con un paño suave.

Asegúrese de tener acceso a los servicios de emergencia

Es posible que no pueda realizar llamadas de emergencia desde su teléfono en algunas áreas o circunstancias. Antes de viajar a zonas remotas o poco desarrolladas, planifique un método alternativo para comunicarse con el personal de los servicios de emergencia.

Información sobre SAR

El dispositivo cumple con las normas de la Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos (FCC por sus siglas en inglés) que limitan la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF) que emiten los equipos de radio y telecomunicaciones. Estas normas previenen la venta de teléfonos móviles que superan un nivel de exposición máximo (conocido como el índice de absorción específica o SAR, por sus siglas en inglés) de 1,6 vatios por kilo de tejido corporal.

Durante las pruebas, los valores máximos de SAR registrados para este modelo fueron:

Red Frecuencia	Índice de absorción específica (V/kg)	
	En la oreja	En el cuerpo[a]
GSM850 (1g)	0,531	1,47
GSM900 (10g)	0,709	0,799
GSM1800 (10g)	0,238	0,525
GSM1900 (1g)	0,309	0,652

a. Cuando se utiliza con accesorios que no contienen metal y se proporciona una separación de al menos 1,5 cm entre el teléfono (incluida la antena, extendida o retraída) y el cuerpo de quien lo porta.

Cuando se utiliza normalmente, es probable que el SAR real sea mucho más bajo, ya que el teléfono se diseñó para emitir sólo la energía de RF necesaria para transmitir una señal a la estación base más cercana. Al emitir automáticamente niveles más bajos, cada vez que es posible, el teléfono reduce la exposición general a la energía de RF.

La FCC ha otorgado una Autorización de equipo para este modelo de teléfono en función del cumplimiento de todos los niveles de SAR que se informaron en relación con las disposiciones de exposición de RF de la FCC. Puede encontrar la autorización en el sitio web de la Oficina de Ingeniería y Tecnología de la FCC, en http://www.fcc.gov/oet/ea (busque el código de beneficiario A3L y el código de producto C3050).

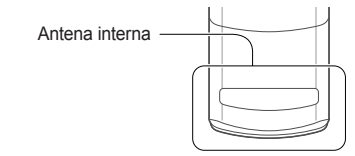
Especificaciones Eléctricas

Accesorios	Especificaciones
Adaptador de Viaje	Alimentación : 100 - 240 V ca 50 - 60 Hz Consumo : 0,15A Salida : 4,75 V cc
Cargador para encendedor de cigarros	Alimentación : 12 V cc Salida : 5,0 V cc
Batería estándar	3,7 V cc / 800 mAh
Teléfono	Consumo : 3,7 V cc

Información importante sobre el uso

Utilice el teléfono en la posición normal

Evite el contacto con la antena interna del teléfono.



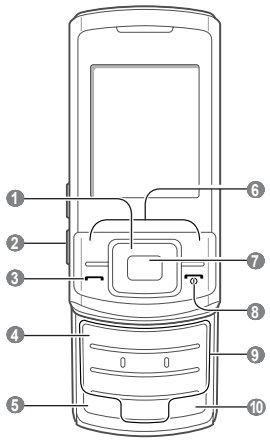
Sólo deje que personal calificado realice el mantenimiento del teléfono

Si permite que personal no calificado realice el mantenimiento del teléfono, puede ocasionar daños y anular la garantía.

Asegúrese de que la batería y el cargador alcancen la máxima vida útil

- Evite cargar las baterías durante más de una semana, ya que la sobrecarga puede acortar la vida útil de la batería.
- Con el tiempo, las baterías que no se utilizan se descargarán y deben volver a cargarse antes de utilizarlas.
- Desconecte los cargadores de los tomacorrientes cuando no se estén utilizando.
- Utilice las baterías sólo para el fin previsto.

Diseño del teléfono



1
Tecla de navegación de cuatro direcciones
En el modo Inactivo, permite acceder a los menús definidos por el usuario (Según el proveedor de servicios, los menús pueden ser diferentes); en el modo Menú, permite seleccionar la opción resaltada del menú o confirmar una entrada.

2
Tecla de volumen
En el mode Inactivo, ajuste el volumen de los tonos de las teclas; envíe un mensaje de emergencia.
▶ *Active y envíe un mensaje SOS.*

3
Tecla de marcado
Realice o responda una llamada; en el modo Inactivo, recupere los números marcados recientemente, los de llamadas perdidas o los de llamadas recibidas.

4
Tecla del servicio de correo de voz
En el modo Inactivo, acceda a los correos de voz (manténgala presionada).

5
Tecla Pausa
Permite introducir una pausa de marcación (manténgala presionada).

6
Teclas multifunción
Realice las acciones que se indican en la parte inferior de la pantalla.

7
Tecla Confirmar
En el modo Inactivo, acceda al modo Menú; en el modo Menú, permite seleccionar la opción resaltada del menú o confirmar una entrada.

8
Tecla de encendido y apagado/ salida del menú
Encienda y apague el teléfono (manténgala presionada); finalice una llamada; en el modo Menú, cancele una entrada y regrese al modo de reposo.

9
Teclas alfanuméricas

10
Tecla de perfil silencioso
En el modo Inactivo, permite activar o desactivar el perfil silencio (mantenga presionada).

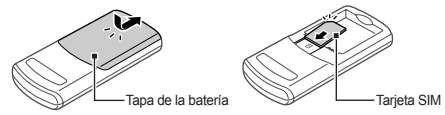
El teléfono muestra los siguientes indicadores de estado en la parte superior de la pantalla:

Icono	Descripción
	Intensidad de señal
	Red GPRS conectada
	Red EDGE conectada
	Llamada en curso
	Desvío de llamada activo
	Función de mensaje SOS activada
	Alarma activada
	Conectando a una página web segura
	Sincronizado con PC
	Roaming (fuera del área normal de servicio)

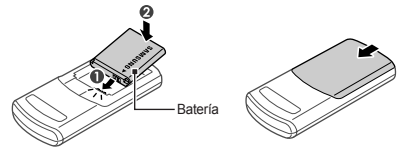
Icono	Descripción
	Bluetooth activado
	Nuevo mensaje
	Nuevo mensaje de correo de voz
	Reproducción de música en curso
	Radio FM encendida
	Tarjeta de memoria insertada
	Perfil Normal activado
	Perfil Silencio activado
	Nivel de carga de la batería
10:00A	Hora actual

Instalación de la tarjeta SIM y de la batería

1. Retire la tapa de la batería e inserte la tarjeta SIM.



2. Inserte la batería y vuelva a colocar la tapa.



Carga de la batería

1. Conecte el adaptador de viaje que se proporciona.

2. Cuando finalice la carga, desconecte el adaptador de viaje.

No retire la batería del teléfono sin antes desconectar el adaptador de viaje. De lo contrario, el teléfono puede dañarse.

Iconos instructivos

	Nota: notas, consejos de uso o información adicional
→	**Seguido por**: el orden de las opciones o menús que debe seleccionar para realizar un paso, por ejemplo: en el modo Menú, seleccione **Mensajes** → **Crear mensaje** (representa **Mensajes**, seguido por **Crear mensaje**)
[ ]	**Corchetes**: teclas del teléfono, por ejemplo: [ ] (representa la tecla de encendido y apagado/ salida del menú)
< >	**Paréntesis angulares**: teclas multifunción que controlan diferentes funciones en cada pantalla, por ejemplo: <**Aceptar**> (representa la tecla multifunción **Aceptar**)

Encendido o apagado del teléfono

Para encender el teléfono:
1. Abra el teléfono.
2. Para encender el teléfono, mantenga presionada [ ].
3. Para apagar el teléfono, mantenga presionada [ ].

Acceso a menús

Para acceder a los menús del teléfono:
1. En el modo Inactivo, presione la tecla Confirmar para acceder al modo Menú.
2. Utilice la tecla de navegación para desplazarse a un menú o a una opción.
3. Presione <**Sí**>, <**Aceptar**> o la tecla Confirmar para confirmar la opción resaltada.
4. Presione <**Atrás**> para subir un nivel; presione [ ] para regresar al modo Inactivo.

Realizar una llamada

1. En el modo Inactivo, introduzca un código de área y un número de teléfono.
2. Presione [ ] para marcar el número.
3. Para finalizar la llamada, presione [ ].

Contestar una llamada

1. Cuando reciba una llamada, presione [ ].
2. Para finalizar la llamada, presione [ ].

Ajustar Volumen

Para ajustar el volumen del timbre de llamada:

1. En el modo Menú, seleccione **Ajustes** → **Perfiles del teléfono**.
2. Desplácese al perfil del teléfono que está utilizando.
3. Presione <**Opciones**> → **Editar**.
4. Seleccione **Volumen**.
5. Desplácese hacia la izquierda o hacia la derecha para ajustar el nivel de volumen.
6. Presione <**Selecc.**>.
7. Presione <**Guardar**>.

Para ajustar el volumen de la voz durante una llamada:

Mientras una llamada está en progreso, presione la tecla Volumen hacia arriba o hacia abajo para ajustar el volumen del auricular.

Cambio del timbre

1. En el modo Menú, seleccione **Ajustes** → **Perfiles del teléfono**.
2. Desplácese al perfil del teléfono que está utilizando.
3. Presione <**Opciones**> → **Editar**.
4. Seleccione **Tono de llamada**.
5. Seleccione una categoría de timbre → un timbre.
6. Presione <**Guardar**>.

Realizar una llamada a un número marcado recientemente

1. En el modo Inactivo, presione [ ].
2. Desplácese hacia la izquierda o hacia la derecha para seleccionar un tipo de llamada.
3. Desplácese hacia arriba o hacia abajo para seleccionar un número o un nombre.
4. Presione la tecla Confirmar para ver los detalles de la llamada o [ ] para marcar el número.

Escritura de texto

Para cambiar el modo de escritura de texto:

- Mantenga presionada [**#**] para cambiar a un modo de entrada. Según la región donde resida, es posible que pueda acceder a un modo de escritura de texto para su idioma específico.
- Presione [**#**] para cambiar entre minúsculas y mayúsculas o para cambiar al modo Número.
- Mantenga presionada [**✱**]para cambiar al modo Símbolo.

Modo T9

1. Presione las teclas alfanuméricas correctas para introducir una palabra completa.
2. Una vez que la palabra se visualice correctamente, presione [**0**] para insertar un espacio. Si no aparece la palabra correcta, seleccione una palabra alternativa en la lista que aparece.

Modo ABC

Presione la tecla alfanumérica apropiada hasta que aparezca el carácter que usted desea en la pantalla.

Modo de números

Presione la tecla alfanumérica apropiada para introducir un número.

Modo de símbolos

Presione la tecla alfanumérica apropiada para seleccionar un símbolo.

- Para mover el cursor, presione la tecla de navegación.
- Para borrar caracteres uno por uno, presione <**Borr**>. Para borrar todos los caracteres, mantenga presionada <**Borr**>.
- Para insertar un espacio entre caracteres, presione [**0**].
- Para introducir signos de puntuación, presione [**1**].

Añadir un nuevo contacto

1. En el modo Inactivo, introduzca un número de teléfono y presione <**Opciones**>.
2. Seleccione **Guardar contacto** → una ubicación de memoria (Teléfono o SIM) → **Nuevo**.
3. Seleccione un tipo de número (si fuera necesario).
4. Introduzca la información de contacto.
5. Presione la tecla Confirmar o presione <**Opciones**> → **Guardar** para agregar el contacto a la memoria.

Enviar y consultar mensajes

Para enviar un mensaje de texto o un mensaje multimedia:

1. En el modo Menú, seleccione **Mensajes** → **Crear mensaje**.
2. Ingrese un número de destino y desplácese hacia abajo.
3. Ingrese el texto del mensaje.
   Para enviarlo como un mensaje de texto, continúe con el paso 5.
   Para adjuntar multimedia, continúe con el paso 4.
4. Presione <**Opc.**> → **Añadir multimedia** y agregue un elemento.
5. Presione la tecla Confirmar para enviar el mensaje.

Para ver mensajes de texto o mensajes multimedia:

1. En el modo Menú, seleccione **Mensajes** → **Buzón de entrada**.
2. Seleccione un mensaje de texto o multimedia.

Activación del rastreador móvil

Esta función ayuda a rastrear el teléfono en caso de que lo roben o cuando alguien intenta utilizarlo con otra tarjeta SIM; el teléfono envía automáticamente el mensaje de rastreo predeterminado a la familia o a los amigos. Es posible que esta función no esté disponible debido a ciertas funciones que admite su proveedor de servicios.

1. En el mode Menú, seleccione **Ajustes** → **Seguridad** → **Rastreador móvil**.
2. Introduzca su contraseña y presione <**Aceptar**>

La primera vez que acceda al **Rastreador móvil**, se le solicitará que cree y confirme una contraseña.

3. Desplácese hacia la derecha o hacia la izquierda hasta **Activado**.
4. Desplácese hacia abajo y presione la tecla Confirmar para abrir la lista de destinatarios.
5. Presione <**Opciones**> → **Agenda** para abrir la lista de contactos.
6. Desplácese hasta un contacto y presione la tecla Confirmar.
7. Seleccione un número (si es necesario).
8. Cuando termine de seleccionar los contactos, presione <**Selecc.**> para volver a la lista de destinatarios.
9. Presione <**Opciones**> → **Aceptar** para guardar los destinatarios.
10. Desplácese hacia abajo e ingrese el nombre del remitente.
11. Presione <**Guardar**> → <**Aceptar**>.

Activar y enviar mensajes de emergencia

Ante una emergencia, puede enviar mensajes SOS a su familia o amigos para solicitar ayuda.

Para activar el mensaje SOS:

1. En el modo Menú, seleccione **Mensajes** → **Ajustes** → **Mensajes de emergencia** → **Opciones de envío**.
2. Desplácese hacia la derecha o hacia la izquierda hasta **Activado**.
3. Desplácese hacia abajo y presione la tecla Confirmar para abrir la lista de destinatarios.
4. Presione <**Opciones**> → **Agenda** para abrir la lista de contactos
5. Desplácese hasta un contacto y presione la tecla Confirmar.
6. Seleccione un número (si es necesario).
7. Cuando termine de seleccionar los contactos, presione <**Selecc.**> para volver a la lista de destinatarios.
8. Presione <**Opciones**> → **Guardar** para guardar los destinatarios.
9. Desplácese hacia abajo y configure la cantidad de veces que desea repetir el mensaje de emergencia.
10. Presione <**Guardar**> → <**Sí**>.

Para enviar un mensaje SOS:

1. Cuando el teléfono esté cerrado y las teclas estén bloqueadas, pulse la tecla Volumen cuatro veces para enviar un mensaje de emergencia a los números preseleccionados. El teléfono cambia al modo de SOS y envía el mensaje SOS predeterminado.
2. Para salir del modo de SOS, presione [ ].

Usar Messenger Bluetooth

Aprenda cómo conversar con familiares o amigos instantáneamente mediante la función inalámbrica Bluetooth.

1. En el modo Menú, seleccione **Mensajes** → **Bluetooth messenger**.
2. Presione <**Sí**> para activar la función inalámbrica Bluetooth (si es necesario).
3. Presione <**Opciones**> → **Buscar contacto Bluetooth** → **Buscar dispositivos nuevos**.
4. Desplácese hasta un dispositivo y presione <**Selecc.**> .
5. Ingrese un PIN para la función inalámbrica Bluetooth o el PIN Bluetooth del otro dispositivo, si tiene uno, y presione <**Aceptar**>.
   Cuando el dueño del otro dispositivo ingresa el mismo PIN o acepta la conexión, se completa la vinculación.
6. Ingrese su mensaje y presione la tecla Confirmar.

Uso de la cámara

Capturar fotografías:

1. En el modo Inactivo, seleccione **Cámara**.
2. Gire el teléfono hacia la izquierda para obtener la vista horizontal.
3. Apunte el lente hacia el objetivo y realice ajustes.
4. Presione la tecla Confirmar para tomar una fotografía.
5. Presione <[ ]> para tomar otra fotografía (paso 3).

Ver fotografías:

En el modo Menú, seleccione **Multimedia** → **Imágenes** → **Mis fotos** → un archivo de fotografía.

Reproducción de música

1. En el modo Menú, seleccione **Reproductor de música**.
2. Seleccione una categoría de música → un archivo de música.
3. Controle la reproducción mediante las siguientes teclas:

Tecla	Función
Confirmar	Pausar o reanudar la reproducción.
Volumen	Ajuste del volumen.
Navegación	• Izquierda: reiniciar la reproducción; retroceder (presionar antes de 3 segundos); retroceder en un archivo (mantener presionada). • Derecha: avanzar; avanzar en un archivo (mantener presionada). • Arriba: abrir la lista de reproducción. • Abajo: detener la reproducción.

Si selecciona **Multimedia** → **Estado de memoria** → un archivo de música, no puede avanzar ni retroceder durante la reproducción.

Llamada falsa

Configurar llamada falsa:

En el modo Menú, seleccione **Ajustes** → **Funciones del Telefono** → **Llamada falsa**.

Activar llamada falsa:

En el modo Menú, seleccione **Ajustes** → **Teléfono** → **Accesos directos** y asignar un acceso directo para la llamada falsa.
El usuario puede simular una llamada para salir de alguna reunion o evento presionando el acceso directo asignado a esta funcion.